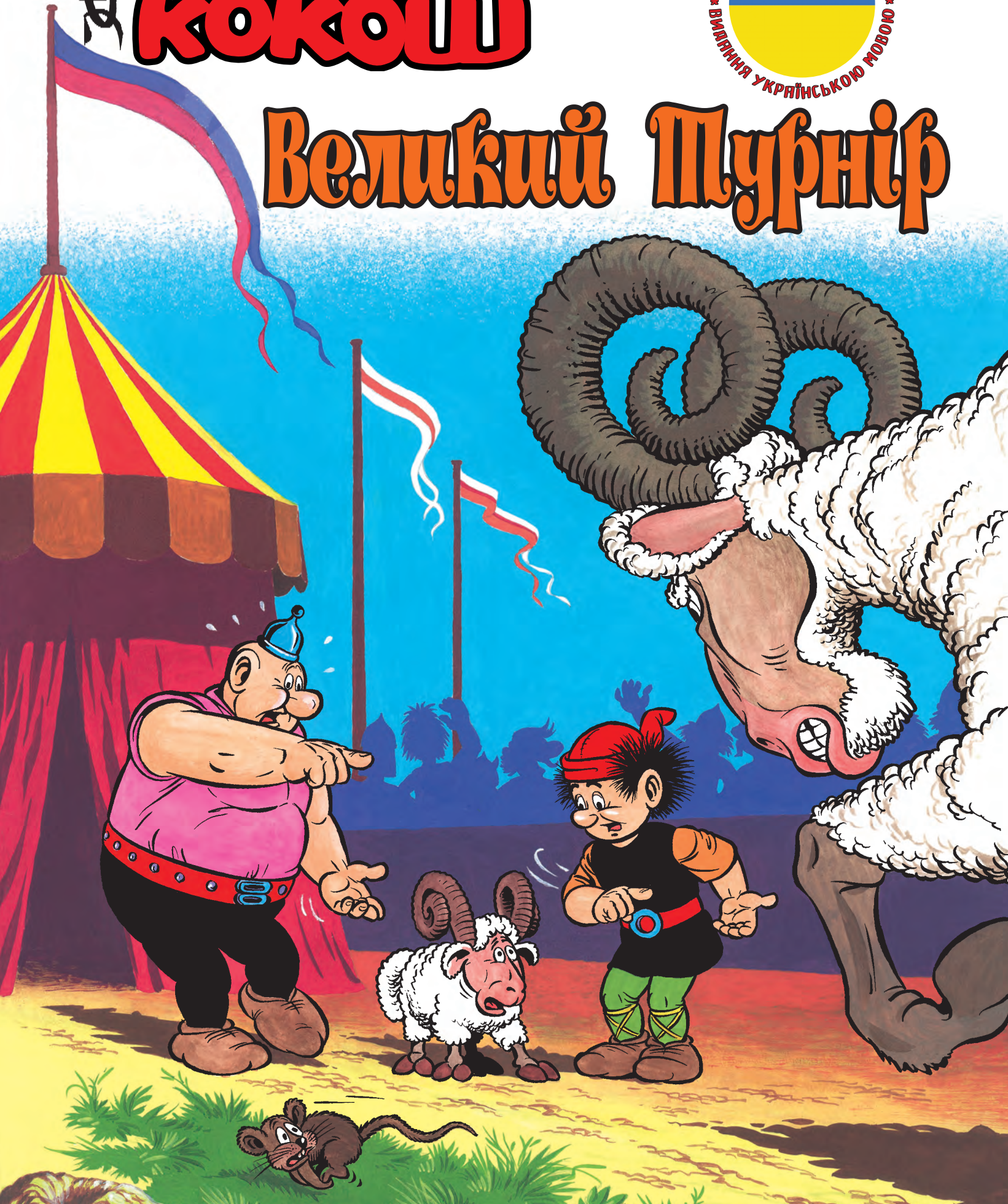


Christo

КАЙКО та КОКОШ



Великий Турнір



**КАЙКО^{ТА}
КОКОШ**

Великий Турнір



**Переклав на українську • Тімасзуґ
Володимир Арєнєв • Wołodumyr Arieniєw**

Albumy z serii KAJKO I KOKOSZ:

ZŁOTY PUCHAR część 1
ZŁOTY PUCHAR część 2
ZŁOTY PUCHAR część 3
SZRANKI I KONKURY część 1
SZRANKI I KONKURY część 2
SZRANKI I KONKURY część 3
WOJE MIRMIŁA część 1
WOJE MIRMIŁA część 2
WOJE MIRMIŁA część 3
SZKOŁA LATANIA

WIELKI TURNIEJ
NA WCZASACH
ZAMACH NA MILUSIA
SKARBY MIRMIŁA
CUDOWNY LEK
FESTIWAL CZAROWNIC
DZIEŃ ŚMIECHAŁY
W KRAINIE BOROSTWORÓW
MIRMIŁ W OPAŁACH
URODZINY MILUSIA

Wydania regionalne:

SZKOŁA FURGANIO edycja śląska
NA LATOWISKU edycja kaszubska
OGROMNIASTO GOŃBA edycja góralska
POSIADY GUŚLOREK edycja góralska

Wydania w innych językach:

TREZOROJ DE MIRMILO edycja w języku esperanto
EN VACANCES edycja w języku francuskim
ВЕЛИКИЙ ТУРНИР edycja w języku ukraińskim

Albumy z serii KAJKO I KOKOSZ – NOWE PRZYGODY:

OBŁĘD HEGEMONA
ŁAMIGNAT STRASZLIWY

Albumy z serii KAJTEK i KOKO (edycja czarno-biała):

KAJTEK I KOKO W KOSMOSIE
KAJTEK I KOKO NA TROPACH PITEKANTROPA
KAJTEK, KOKO I INNI
KAJTEK I KOKO W LONDYNIE
KAJTEK I KOKO – PROFESOR KOSMOSIK
KAJTEK I KOKO – ŚLADEM BIAŁEGO WILKA
KAJTEK I KOKO – POSZUKIWANY ZYG-ZAK
KAJTEK I KOKO – OPOWIEŚCI KOKA

Albumy z serii KAJTEK i KOKO W KOSMOSIE (edycja w kolorze):

ZABŁĄKANA RAKIETA
TWIERDZA TYRANA
PRZYJACIEL JOL

GUCEK I ROCH

Wydanie zbiorcze w jednym tomie

Copyright © J. CHRISTA/EGMONT POLSKA 2019
Pierwsze wydanie albumu *Wielki turniej* miało miejsce
na łamach *Świata Młodych* w 1976 roku.

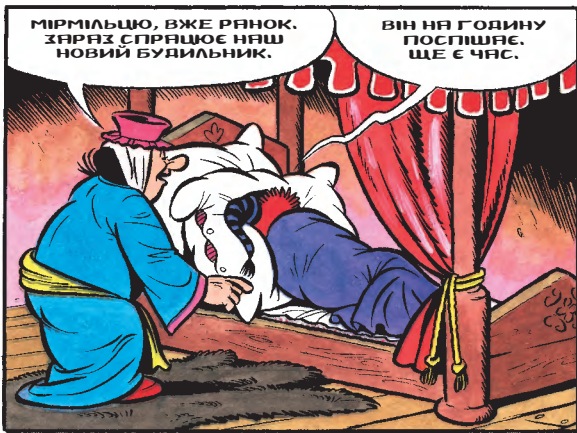
Уперше "Великий турнір" було видано на шпальтах журналу
„Світ Млodych” у 1976 році.

Scenariusz i rysunki: Janusz Christa
Przekład na język ukraiński: Wołodymyr Arieniew
Redakcja merytoryczna: Mariia Shahuri
Klub Świata Komiksu – album 1522
Redaktor serii: Katarzyna Gwiazda
Koordynacja produkcji: Danuta Dąbrowska
Przygotowanie do druku: Ekart
Wydawnictwo Egmont Polska, ul. Dzielna 60, 01-029 Warszawa
tel.: 22 838 41 00, e-mail: ksk@egmont.pl
ISBN 978-83-281-3565-9
Druk: EDICA, Poznań



Informacje o wszystkich albumach Klubu Świata Komiksu
znajdują się na stronie internetowej www.swiatkomiksu.pl

Інформацію про всі випуски Klubу Світу Коміксів можна знайти
на сайті www.swiatkomiksu.pl



МІРМІЛЬЩО, ВЖЕ РАНОК.
ЗЯРЯЗ СПІРАЄМО НАШ
НОВИЙ БУДИЛЬНИК.

ВІН НА ГОДИНУ
ПОСПИШАЄ,
ЩЕ Є ЧАС.



КОКОШ ЗІ'В ПІВНЯ,
ТОЖ МУСИМО
ПОКЛАДАТИ
НА КУРКУ.

КО
КО
КО...



ЯЙЦЕ
НА БУБНІ
ВИБИЛО
ШОСТУ.

ХЛОП!

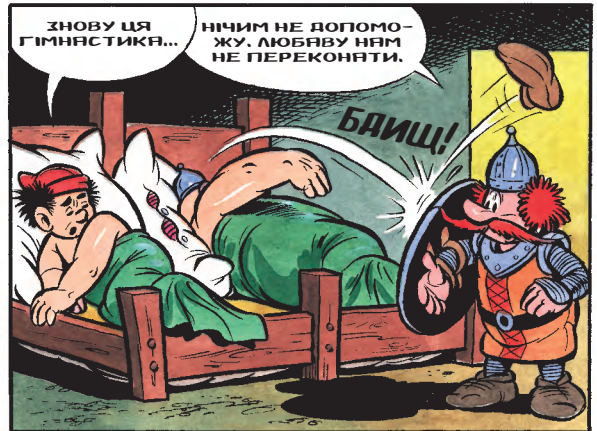


Я НИНІ ОГОЛОШУ
ВІЛЬНУ СУБОТУ.

СЬОГОДНІ
ПОНЕДІЛОК!
ТИ ЗАБУВАЄШ ПРО
БОЙОВУ ГОТОВНІСТЬ
НА ВИПАДОК ЯКОЇСЬ БІДИ!



ВИЛЕЖУВАТИСЯ МОЖУТЬ
УСІ, КРІМ КАШТЕЛЯНА,
ТА ЙОГО ДРУЖИНИ! МОЇ
ПЛЕЧІ НЕ ВИТРИМАЮТЬ
ЦЬОГО ТЯГРУ
ОБОВ'ЯЗКІВ!



ЗНОВУ ЦЯ
ГІМНАСТИКА...

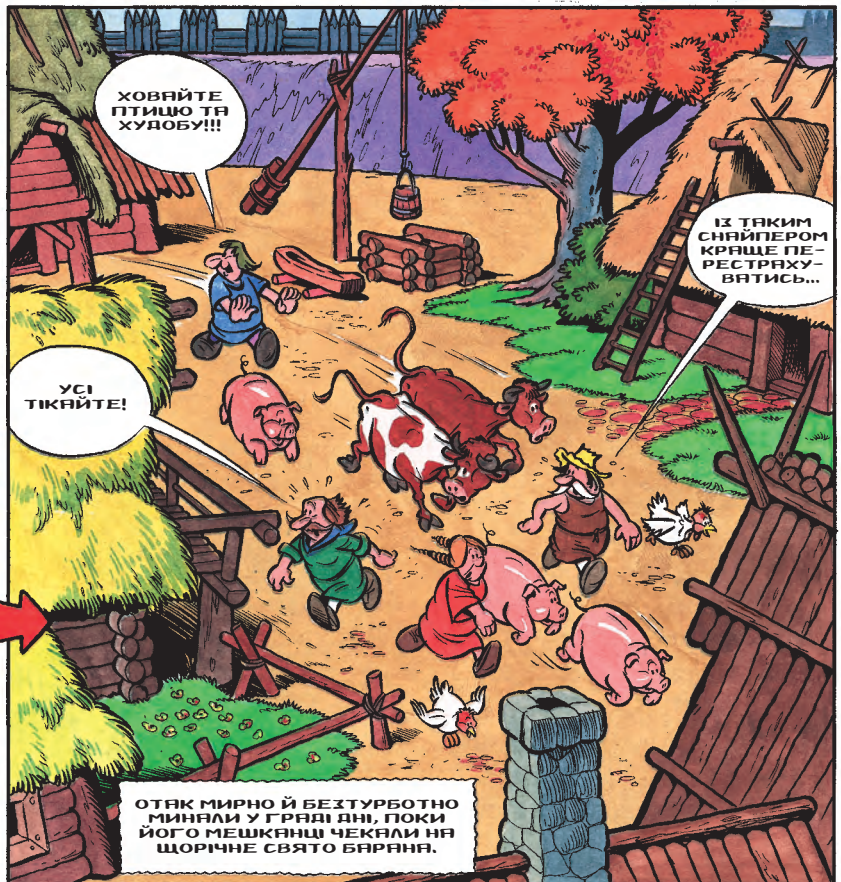
НИЧИМ НЕ ДОПОМО-
ЖУ. ЛЮБАВУ НАМ
НЕ ПЕРЕКОНАТИ.

БАИЦ!



ОСЬ ПІДКОВИ НА
СЬОГОДНІШНІЙ
РАНОК.

Я Б КРАЩЕ СПОЧАТКУ
ПОСНІВАВ, АЛЕ НІЧОГО
НЕ ВІЄШ, ЗЯРЯЗ
ЇХ ПОЛАМАЮ.



ХОВІЙТЕ
ПТИЦЮ ТА
ХУДОБУ!!!

УСІ
ТІКАЙТЕ!

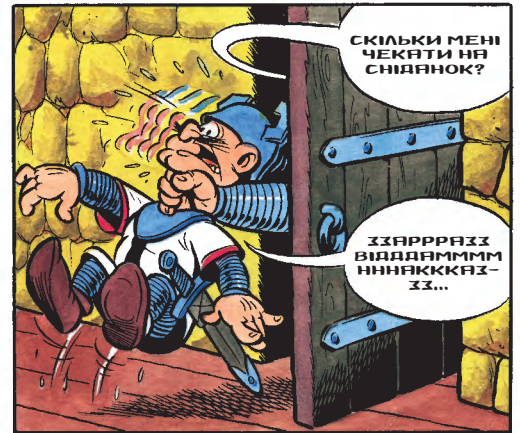
ІЗ ТАКИМ
СІНЬГЕРОМ
КРАЩЕ ПЕ-
РЕСТРАХУ-
ВАТИСЬ...

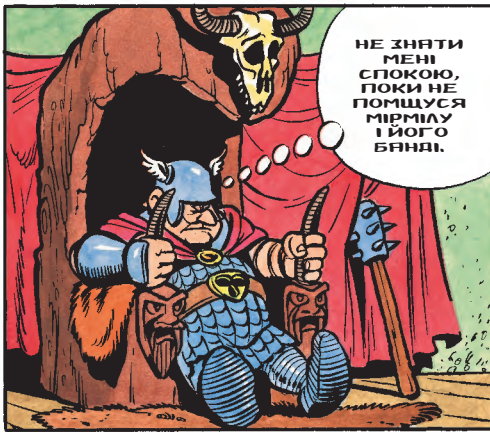


СЬОГОДНІ
ПІДКОВИ
ЛАМАТИМУТЬ МІРМІЛ
І КВІЙКО, ТИ ВПРАВЛЯТИ-
МЕШСЯ У СТІЛЬБІ
З ЛУКА.

ЩО?!
Я - З?
ЛУКА?

ОТАК МИРНО Й БЕЗТУРБОТНО
МИНАЛИ У ГРЯДІ ДНІ, ПОКИ
ЙОГО МЕШКАНЦІ ЧЕКАЛИ НА
ЩОРІЧНЕ СВЯТО БАРАНА.





НЕ ЗНАТИ МЕНІ СПОКОЮ, ПОКИ НЕ ПОМЩУСЯ МІРМІЛУ І ЙОГО БАНДИ.



ВОЖДЮ ГЕГЕМО-НЕ...



ЩО, ДО СТА БОЧОК КИСЛОЇ КАПУС-ТИ?!!



ДОПОВІДАЮ, ЩО МАЮ ІДЕЮ. Я ЗНАЮ, ЯК ПОКОНАТИ МІРМІЛА...



ПТАШИНОЧКО ТИ МОЯ МИЛА! КАЖИ ШВИДАШЕ, І Я ЗВЕЛЮ ТЕБЕ ОЗОЛОТИТИ!!!



ОСТАННІМ ЧАСОМ ТИ НЕХТУЄШ СВОЇМИ ЗЛИЦЯРЯМИ. ДОПОВІДАЮ, ЩО ЯК ТВІЙ ЗАСТУПНИК І ДОБРИЙ ГОСПОДАР, Я ПРОВІВ У ЛЬОХАХ НАШОЇ ФОРТЕЦІ...

КОРОТШЕ.



...ДОПОВІДАЮ, ЩО Я ПРОВІВ РЕТЕЛЬНИЙ ПЕРЕОБЛІК НАШИХ ТРОФЕЇВ. ДОПОВІДАЮ, ЩО СЕРЕД БАГАТЬОХ ЦІННИХ РЕЧЕЙ ТАМ Є ВИДІБРАНА В ОДНОГО ЧАРІВНИКА СКРИНЬКА...



ДОПОВІДА... ЙОЙ!..

ГОДІ ДОПОВІДАТИ! КАЖИ, ЯК ПОКОНАТИ МІРМІЛА!!!



В СКРИНЬЦІ ЗІЗЯМКНЕНО ЖАХІТТЯ-ССООН... ДІДАМО ТІ МІРМІЛУ...



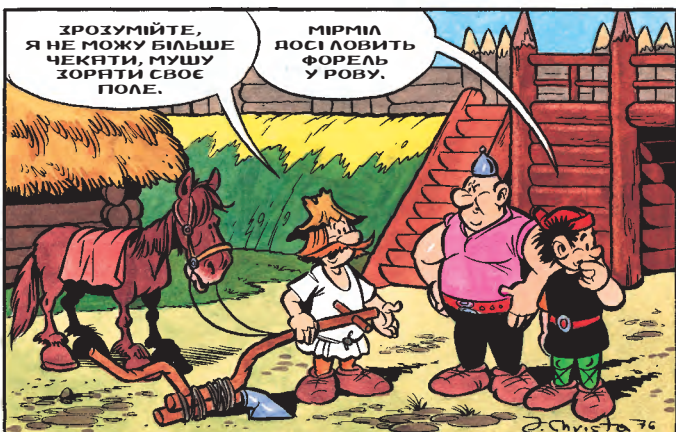
ЦЕ ІДЕЯ!!! Я КАЗАВ, ЩО ОЗОЛОЧУ ТЕБЕ, АЛЕ МОЖЕ, ТИ ХОЧЕШ...

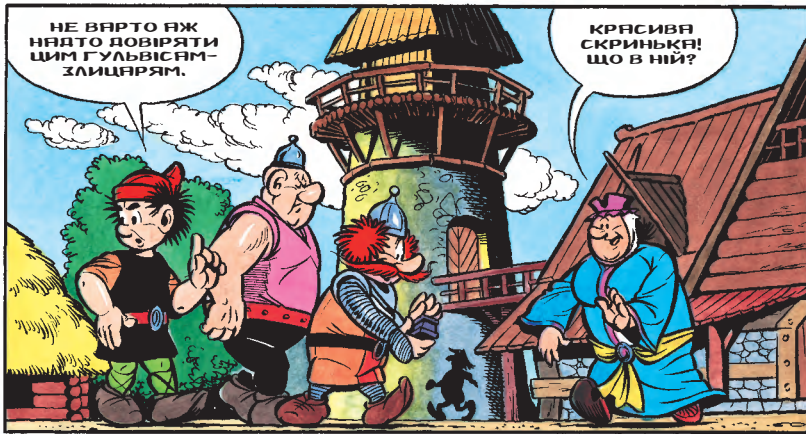


...ЩОБ Я ТЕБЕ ПРИГОРНУВ?

НІ!!! ЗМИЛУЙТЕСЯ...







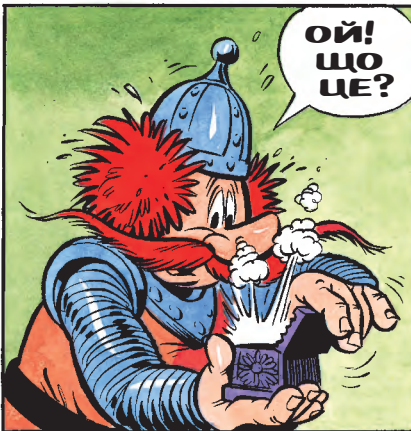
НЕ ВАРТО АЖ
НАДТО ДОВІРЯТИ
ЦИМ ГУЛЬВІСАМ-
ЗЛИЦЯРЯМ.

КРАСИВА
СКРИНЬКА!
ЩО В НІЙ?



МОЖЕ, ЗАМОРСЬКІ
ГАЧКИ ДЛЯ РИБИ.
МОЖЕ, ДЗЕРКАЛЬЦЕ
ЧИ СРІБНІ ШПОРИ...

ЧИ ЗАМОРСЬКА ФІГА
З МАКОМ.

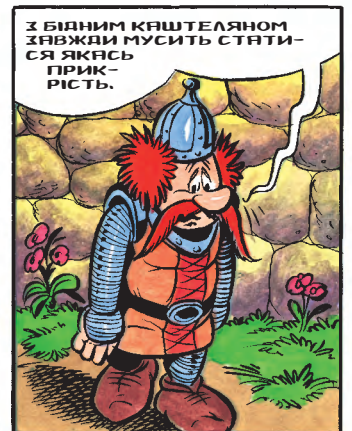


ОЙ!
ЩО
ЦЕ?



ХЕ-ХЕ...
А Я ЩО
КЗАВ?

КХА! КХА!
АЯАПЧИХ!!!
ТРОШКИ ДИ-
МУ - І БІЛЬШЕ
НІЧОГО...



І БІЛИМ КАШТЕЛЯНОМ
ЗАВЖДИ МУСИТЬ СТАТИ-
СЯ ЯКАСЬ
ПРИК-
РИСТЬ.



ПЕРЕЖИТЕ РОЗЧАРУВАННЯ
ВИКЛИКАЛО В КАШТЕЛЯНА
ОБРАЗУ НА ВСЕ І ВСІХ НА СВІТІ.

НІХТО
МЕНЕ НЕ
ЛЮБИТЬ...



АЛЕ Ж, МІРМИЛЬЦЮ, ЦЕ,
НЕПРАВДА! ПОВЕЧЕРЯЙ
І ЛЯГАЙ СПАТКИ.
НА РАНОК ТВІЙ
НАСТРІЙ
ПОЛІП-
ШИТЬСЯ.



Я ЗНАЮ, ЩО КАЖУ.
НЕ ВЕЧЕРЯТИМУ, А КОЛИ
ЗРАНКУ ПОМУРЮ ВІД ГОЛОДУ,
ПОСАДИ НА МОЙ МОГИЛІ
ОРХИДЕЇ.

ВІН ЗНОВУ
ЗА СВОЄ...

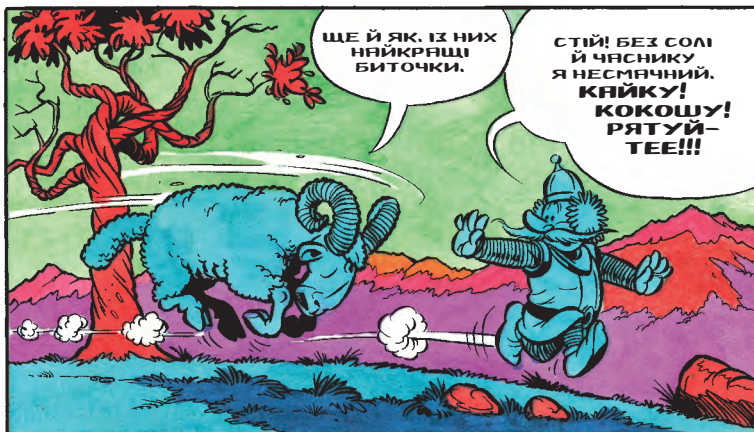
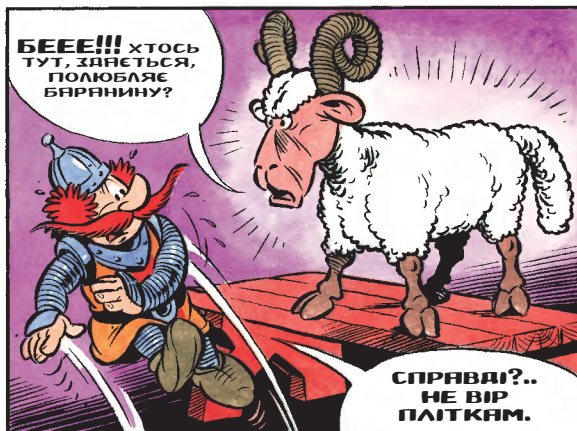


УВЕСЬ ГРАД ЗАНУРИВСЯ У ГЛИБОКІЙ
СОН, І ТІЛЬКИ КАШТЕЛЯН
НЕ МІГ ЗАСНУТИ, ТОЖ ПОЧАВ
РАХУВАТИ ОВЕЦЬ
І БАРАНІВ.

...ТРИ ДЮЖИНИ
ОВИНАЦІАТЬ,
ЧОТИРИ ДЮЖИНИ,
ЧОТИРИ ДЮЖИНИ
ОДИН... КОПА...



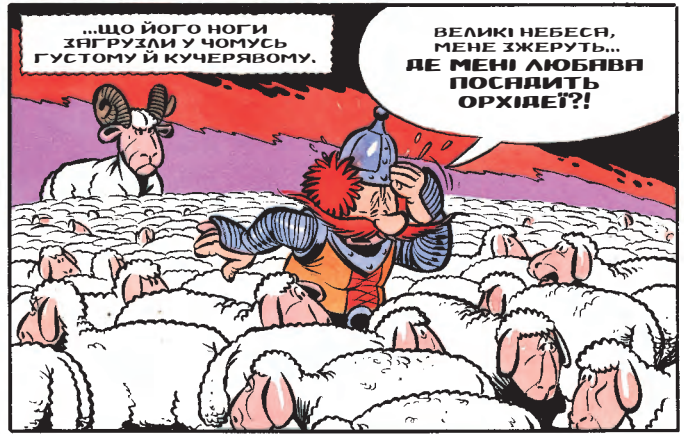
ПЕРЕРАХУВАВ ЇХ БЕЗЛІЧ,
І ВРЕШТІ, ЗМУЧЕНИЙ, ЗАСНУВ.
АЛЕ ЦЕ БУВ НЕ ЗВИЧАЙНИЙ
СОН, А НАЙГІРШИЙ ЙОГО
РІЗНОВИД - ЖАХІТТЯ.





ЗМИЛУЙСЯ! Я БІЛШЕ НІКОЛИ НЕ ТОРКНУСЯ БЯРНІНИ, НАВІТЬ БРИНЗИ!..

МІРМІЛ ШОДУХУ ТІКАВ ВІД КРОВОЖЕРНОГО ЗВІРЯ. ГІЖ РАПТОМ ВІДЧУВ...



...ЩО ЙОГО НОГИ ЗАГРУЗЛИ У ЧОМУСЬ ГУСТОМУ Й КУЧЕРЯВОМУ.

ВЕЛИКІ НЕБЕСА, МЕНЕ ЗЖЕРУТЬ... ДЕ МЕНІ ЛЮБАВА ПОСЯДИТЬ ОРХІДЕЙ?!



ЗАСМАЖТЕ ЙОГО ДО ЗОЛОТОЇ СКОРИНКИ, ЯК СЛІД ПОЛИВАЮЧИ СОУСОМ.



ААААА! ГАРЯЧЕ! ПОЛИВАЙТЕ МЕНЕ! ПОЛИВАЙТЕ!



ХУТЧІШ, КОКОШУ!

ВЖЕ ВІСІМ ЦЕБЕР...



НАРЕШТІ ТИ ПРОКІНУВСЯ.

ТИ КРИЧАВ, ЩОБ ТЕБЕ ПОЛИВАЛИ.

ГОРЛАВ ТАК, ЩО ВЕСЬ ГРЯЧ ЧУВ.

ДЕ Я???



ЛЮБАВО, З ТЕБЕ ОБСТРИГЛИ ВОВНУ?!

ВІН ЗБОЖЕ-ВОЛІВ.

ЦЕ ЗНАЙШКИ-ЯКОГОСЬ ЖАХЛИВОГО СНУ.



ТО ЦЕ БУВ СОН? ТІЛЬКИ Б ВІН НЕ ПОВТОРИВСЯ...



НЕЗЯБАРОМ МІРМІЛ ЗАСНУВ, І ВСЕ ПОЧАЛОСЯ ЗНОВУ.

ПОЛИВАЙТЕ МЕНЕ!



ДО СВІТАНКУ КАЙКО І КОКОШ ЩЕ НЕ РІЗ БІГЛИ ПО ВОДУ.



ВІСТІ ПРО ХВОРОБУ КАШТЕЛЯ-
НА СИЛЬНО ЗАСМУТИЛИ
МЕШКАНЦІВ ГРАДУ.

ВЖЕ ТРЕТЮ
НІЧ ПОСПІВ
ЖАХІТТЯ
МУЧИТЬ
МІРМІА.

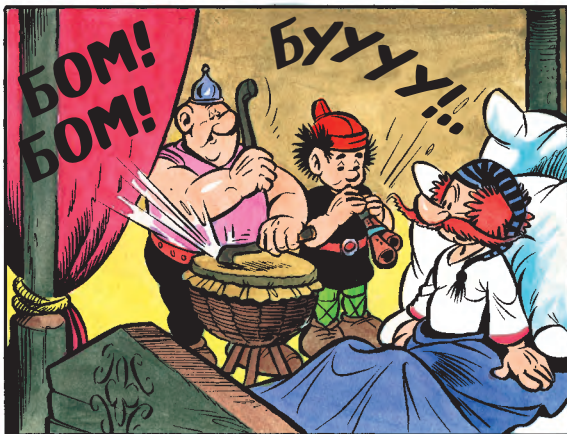
ЙОМУ
СНЯТЬСЯ
ЯКІСЬ
БАРАНИ.



ЦЕ СТРАШНО. КРАЩЕ
ПОМЕРТИ, НІЖ ЗНОВУ
ПОБАЧИТИ
ТОЙ СОН.

ТРИМАЙСЯ,
КАШТЕЛЯНЕ,
СЬОГОДНІ ТИ
НЕ ЗАСНЕШ.

МИ ЗІГРАЄМО
ТОБІ КОНЦЕРТ ДЛЯ
ДУДКИ З БУБНОМ.



**БОМ!
БОМ!**

Буууу!!



ВІД ЦЬОЇ МУЗИКИ МЕНІ
ХОЧЕТЬСЯ ПЛАКАТИ.
ВЕСЕЛШИХ ХІТІВ
НЕ ЗНАЄТЕ?



Пуф!

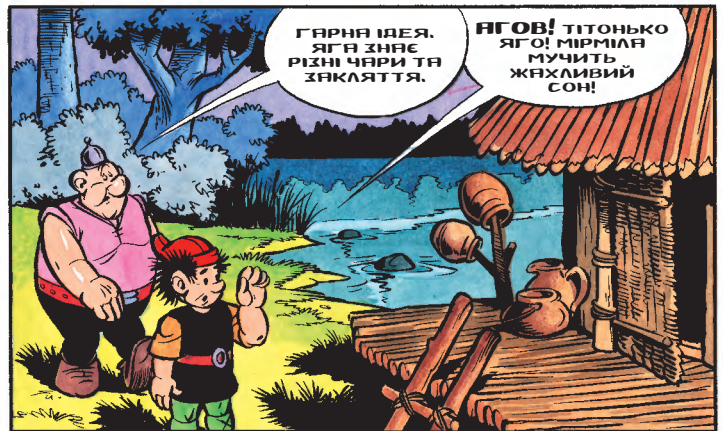
У РОЛІ СЛУХАЧА
МІРМІА ВИТРИ-
МАВ ТІЛЬКИ
ДО ПІВНОЧІ.

ДОСИТЬ!!!
ЯКЩО МОЄ
ЖАХІТТЯ НЕ
ВТЕКАО ВІД ЦЬОГО
ГЛАСУ, МЕНІ ВЖЕ
НІЧОГО НЕ ДОПОМОЖЕ!



ЯК ТІЛЬКИ ВІН ЗАСНУВ, ДО
НЬОГО ЗНОВУ ПОВЕРНУВ-
СЯ ТОЙ ЖАХЛИВИЙ СОН.

МОЖЕ,
ТВОЯ ТІТКА ЩОСЬ
ПОРЯДИТЬ?



ГАРНА ІДЕЯ,
ЯГґА ЗНАЄ
РІЗНІ ЧАРИ ТЯ
ЗАКЛЯТТЯ.

АГО! ТІТОНЬКО
ЯГО! МІРМІА
МУЧИТЬ
ЖАХЛИВИЙ
СОН!



ВІН ПОСТІЙНО
ДУМАЄ ПРО
ПРИЙДЕШНЄ
СВЯТО БАРАНА —
ЗВІДСЯ Й ЦІ СНИ.
СПРОБУЮ
ДОПОМОГТИ.

?

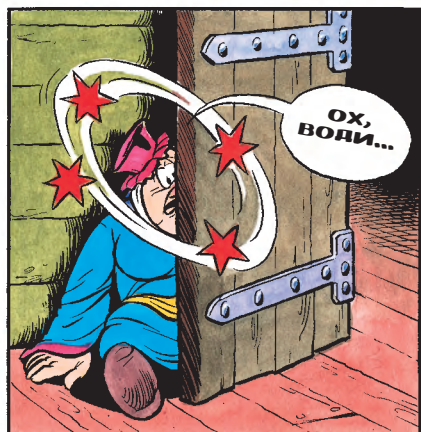
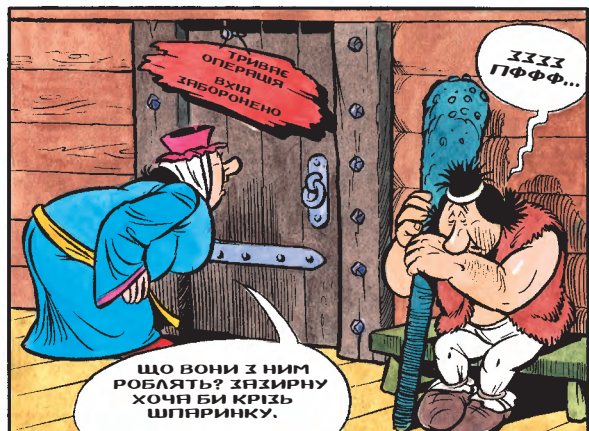
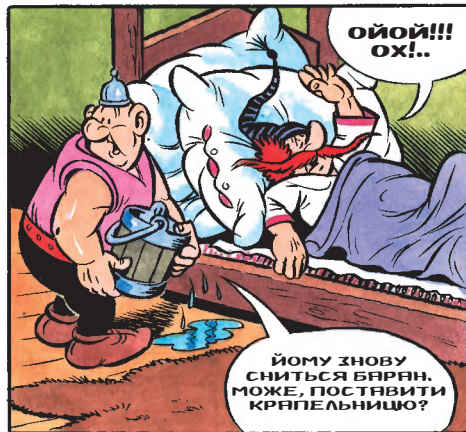


ЗАЧЕКАЙТЕ!
ЯКЕ ЖАХІТТЯ,
ЛЕЛЮ-ПОДЕЛЮ?..
БАХНУ ЙОГО
ДРЮЧКОМ ПО
МАКІТРИ!



ОХ, ЯГО!
РЯТУЙ МОГО
БІДНОГО
МІРМІАЛЬЦЯ.

У МЕНЕ ТУТ П'ЯТЬ ТРАВ,
ЗІРВАНИХ УНОЧІ. Я ШЕ
МЕНІ ЗНАДОБИТЬСЯ
МІЦНИЙ ШКІРЯНИЙ
МІШОК.





ВОЖДЮ, ДОПОВІДЬЮ, ЩО РОЗВІДНИКИ ДОПОВІДАЮТЬ, ЩО ПІДСТУП УДАВСЯ. НАШЕ ЖАХІТТЯ-СОН БЕЗЖАЛЬНО ДОКУЧАЄ МІРМІЛЮ.



НОВИНА БУЛА ВЖЕ НЕАКТУАЛЬНА, АЛЕ НА ОБЛИЧЧІ ГЕГЕМОНА ЗАСЯЯВ ДЯВНО НЕ БАЧЕНИЙ УСМІХ.

ПРОСИ НАГОРОДУ! НЕ ВІДМОВЛЮ ТОБІ НАВІТЬ У ПІДВИЩЕННІ.



ВОЖДЮ, МИ ВСІ СКУЧИЛИ ЗА ПІКНІКОМ.

БРАВО! ОЦЕ СЛОВА, ГІВНІ ЗЛИЦАРЯ!



НЕЗБАРАМ У ФОРТЕШ ЗІЛУНАЛИ КОМАНДИ.

ЗБІР!

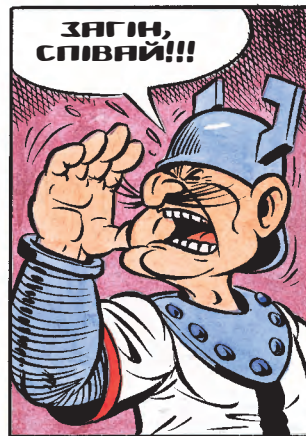
ВИРУШАМО НА ПРОГУ-ЛЯНКУ!

ПРИГОТУВАТИ МЯСО І ЯЙЦА НА ТВЕРДО!



ХЕ-ХЕ... ДЯВНЕНЬКО МИ НІКОГО НЕ ДУБАСИЛИ.

НЕ ВЖИВАЙ ЩЕ! ДЕФІНІШІ. МОЯ ДУША МИТЦЯ ПОТРЕБУЄ СЕРЬОЗНОЇ МАРШОВОЇ МУЗИКИ.



ЗАГІН, СЛІВАЙ!!!



ЯК МИ ЙДЕМО ПОГУЛЯТЬ, ВСІ НА СВІТІ АЖ ТРЕМТЯТЬ. ВСІХ МИ, ЗЛИЦАРІ, ПОБ'ЄМ, НАВІТЬ РІЧКУ ПОСІЧЕМО! ХЕЙ, ХА!!!



ЯГА НАКАЗАЛА ЗАРИТИ МІШОК ІЗ ЖАХІТТЯМ ЯКОМОГ'Я ДАЛІ ВІД ПОСЕЛЕНЬ.

ТУТ ЦЕЙ МІШОК НІХТО НЕ ЗНАЙДЕ.



ТИХО!!!

Ш-Ш-Ш!
ТС-С-С!



ПОСІЧЕМО ЇХ НА СІЧКУ?

НАВІЩО НАМ ЗАЙВИ СУДИЧКИ, КОЛИ Я І ТАК МОЖУ ВІДКОПАТИ СКАРБ МІРМІЛІА?



ДРУЗІ НАВІТЬ НЕ УВАЛЯЛИ, НАСКІЛЬКИ БЛИЗЬКО БУЛА НЕБЕЗПЕКА.

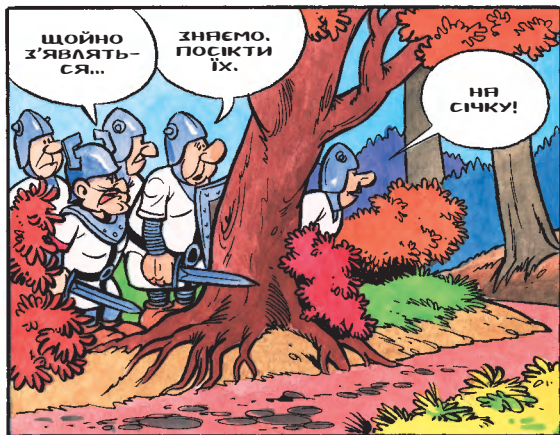
ГОТОВО.

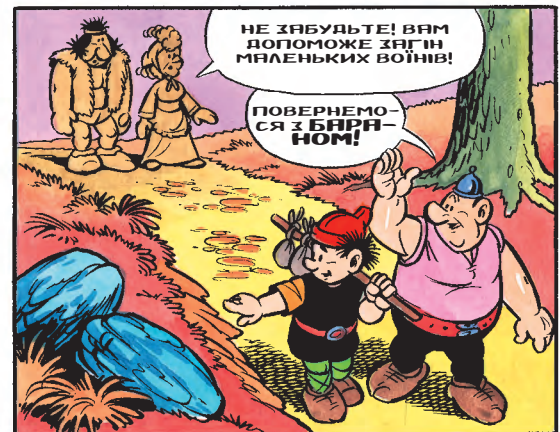
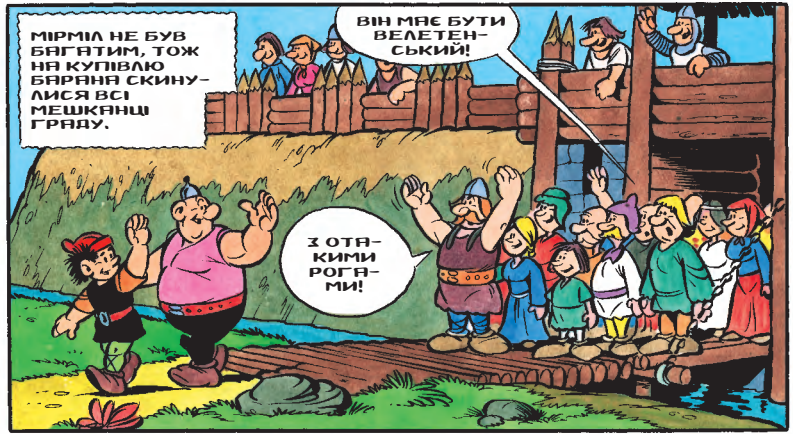
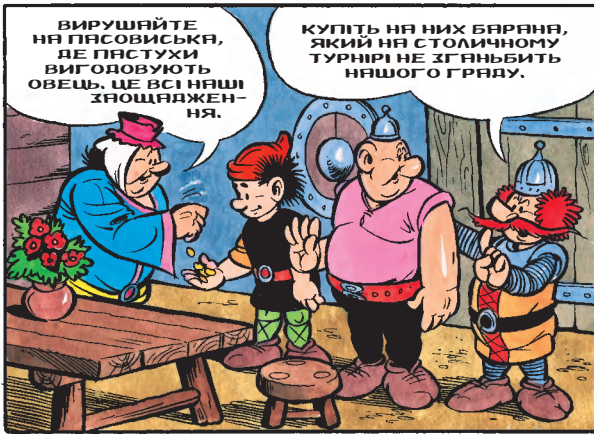
ХОДИМО.

ТУК! ТУК!











ПОГЛЯНЬ, КЯЙКУ, ЯКИЙСЬ ДІДОК ПРИЙМАЄ РАНКОВУ ВАННУ. ЛЮБЛЮ, КОЛИ ДІДУТЬ ПРО ЧИСТОТУ.

КУПАЄТЬСЯ В КОЖУСІ?



ГМ... МОЖЕ, ВОДА ХОЛОДНА, А ЦЕЙ СТРУМОК МЕНЕ ЛІКУВАЛЬНІ ВЛАСТИВОСТІ?

МОЖЛИВО. ТО ПОСИВИМО Й МИ.



ДОБРОГО ДНЯ. ЧИ ТУТ ВІЛЬНО?

ПИЯВОК НЕМАЄ?



**ЙОЛОПИ!
ДОПОМОЖІТЬ
МЕНІ ВИБРАТИСЯ
НА ТВЕРДУ
ЗЕМЛЮ!!!**



ЩОСЬ МЕНІ ПІЯКЗАЄ, ЩО ВІН ТАМ СИДІВ НЕ З ВАННОЮ ВОЛИ.



Я НОСИВ ХМИЗ ІЗ ЛІСУ. САМЕ БУВ НА МОСТУ, КОЛИ З ІНШОГО БОКУ З'ЯВИЛАСЯ БАННЯ ЗАКУТИХ В ОБЛАДУНКИ НЕГІДНИКІВ.

ЗЛИЦЯРИ!!!



ШАХРАЙ! ЗІШТОВХНУЛИ ДІДУСЯ ДО СТРУМКА. ЦЕ НА НИХ СХОЖЕ.

ВОНИ ЙДУТЬ ШЕЮ Ж ДОРОГОЮ, І ТЕЖ ЗА БАРАННОМ.



КЯЙКУ, ТИ ДУМАЄШ ПРО ТЕ Ж, ЩО І Я?

ТАК, КОКОШУ.



ДРУЗІ ВІДСИПАЛИ З ГАМАНЦЯ ЧАСТИНУ ГРОШЕЙ, ПРИЗНАЧЕНИХ НА КУПІВЛЮ БАРАННА.

ДІДУСЮ, КУПИ СОБІ КОНЯ, ЩОБ ЛЕГШЕ БУЛО НОСИТИ ХМИЗ.



ПОГЛЯНЬ! ЩО ЦЕ?!

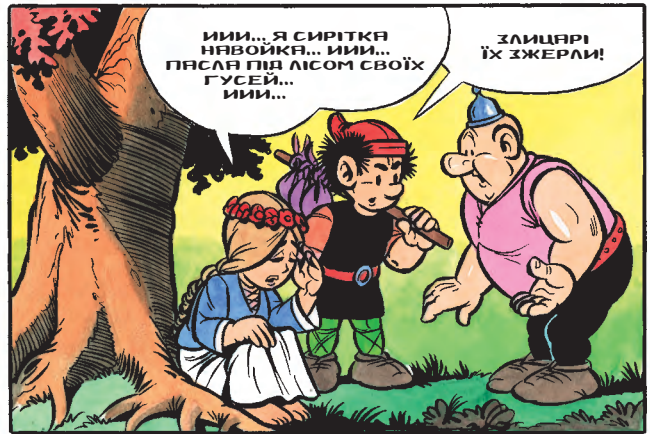
ОДИН ІЗ МІШЕЧКІВ, ПОДПРАВНИХ ЯГОЮ, НА МИТЬ ЯСКРАВО СПАЛЯХНУВ.



НЕВДОВЗІ КАЙКО І КОКОШ ЗНОВУ НАТКНУЛИСЯ НА СЛІД ЗЛИЩАРІВ.

ЧШШШ! ХТОСЬ ПЛАЧЕ.

ЦЕ ДІВОЧИЙ ГОЛОС.



ИИИ... Я СИРІТКА НАВОЙКА... ИИИ... ПАСЛА ПІД ЛІСОМ СВОЇХ ГУСЕЙ... ИИИ...

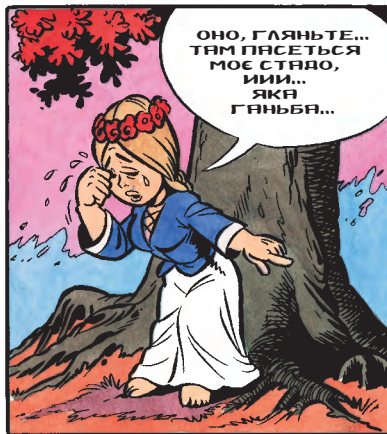
ЗЛИЩАРІ ЇХ ЗЖЕРЛИ!



НАБАГАТО ГРШЕ... ИИИ...

?

?



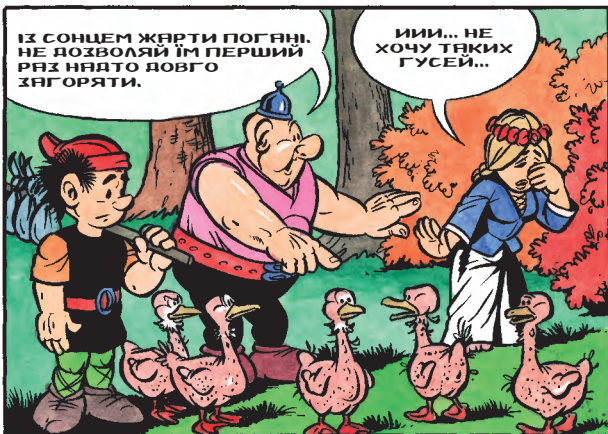
ОНО, ГЛЯНЬТЕ... ТАМ ПАСЕТЬСЯ МОЄ СТАДО, ИИИ... ЯКА ГАНЬБА...



ДРУЗІ ЗАТРЕПТИЛИ ВІД ОБУРЕННЯ.

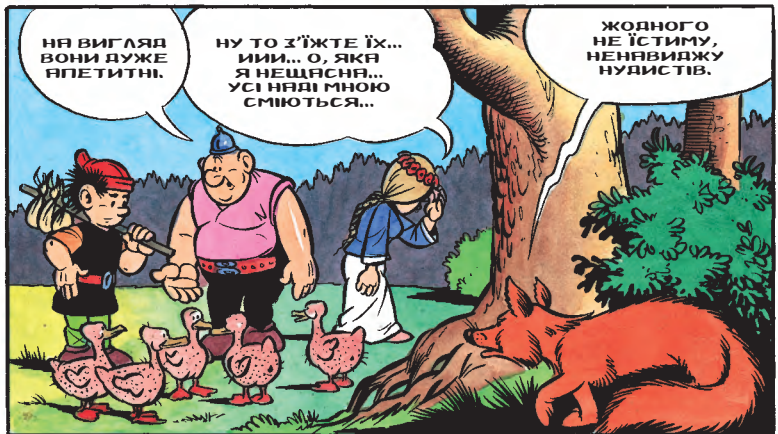
ОТ ХУЛІГНИ...

ОБСКУБЛИ ДОГОЛА!



ІЗ СОНЦЕМ ЖАРТИ ПОГАНІ. НЕ ДОЗВОЛЯЙ ІМ ПЕРШИЙ РІЗ НАЯТО ДОВГО ЗАГОРЯТИ.

ИИИ... НЕ ХОЧУ ТАКИХ ГУСЕЙ...



НА ВИГЛЯД ВОНИ ДУЖЕ АПЕТИТНІ.

НУ ТО З'ЇЖТЕ ЇХ... ИИИ... О, ЯКА Я НЕЩАСНА... УСІ НАДІ МНОЮ СМІЮТЬСЯ...

ЖОДНОГО НЕ ЇСТИМУ, НЕНАВИДЖУ НУДИСТІВ.



ДРУЗІ З РОЗУМІННЯМ ПЕРЕЗИРНУЛИСЯ, І ДРУГИЙ МІШЕЧОК ТІТКИ ЯГІ ЯСКРАВО ЗАСЯВ.



ДЯКУЮ ВАМ, ДОБРОСЕРДНІ ЛИЩАРІ! Я КУПУЮ СОБІ НОВЕ СТАДО!

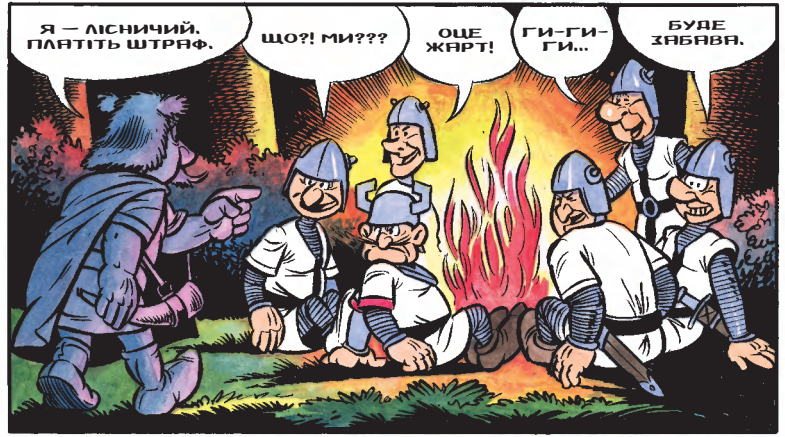


НЕ СОРОМСЯ, БЕРИ ЩЕ, КОКОШУ.

УФФ... ДОВГО НЕ ЗМОЖУ НАВІТЬ ДИВИТИСЯ НА СМАЖЕНУ ПТИЦЮ.



ГЕЙ, ПОСЕРЕД ЛІСУ
ТА Й ВОГОНЬ ПРАЄ.
ТО ЗАЩО РІВ БАНДЯ ЗІЩНА
ІС ТОНЬКИ СІЯЄ.
БУМ, ТАЙДАРБАМ...



Я — ЛІСНИЧИЙ.
ПЛАТІТЬ ШТРАФ.

ЩО?! МИ???

ОЩЕ
ЖАРТ!

ГІ-ГІ-
ГІ...

БУДЕ
ЗАБАВА.



ВОГНИЩЕ
В ЛІСІ?

ЦЕ НОВИЙ СЛІД
ТИХ ХУЛІГАНІВ!



АГОВ, АГОВ,
ДОБРІ ЛЮДИ!!!

ДОПОМОЖІТЬ
МЕНІ ЗВІСЯ
ВИБРАТИСЯ!



ЧОМУ
ТИ ТАМ
СІЯИШ?

Я — ЛІСНИЧИЙ. ЯКІСЬ
ГУЛЬТЯІ ВІДІБРАЛИ В МЕНЕ
МІЙ СЛУЖБОВИЙ МУНДИР,
А САМОГО КИНУЛИ У КРОПИВУ!



НЕ ХВИЛЮЙСЯ.
ТІТОНЬКА МЕНІ
КАЗАЛА,
ЩО КРОПИВА
ЧУДОВО
ЛІКУЄ РЕВ-
МАТИЗМ.



ЧХАВ Я НА
РЕВМАТИЗМ.
МЕНІ ДОПІКА-
ЮТЬ ТІЛЬКИ
МОЗОЛІ.



БІЛЯХА, ЦЕ ВІД
ТОГО, ЩО ВІН
ХОДИТЬ ЛІСОМ.

МИ НЕ МОЖЕМО
ЙОГО ТАК
КИНУТИ.



КОЛИ КАЙКО І КОКОШ ВІДАВАЛИ
ЛІСНИЧОМУ РЕШТУ ГРОШЕЙ, ТРЕТІЙ
МІШЕЧОК ІЗ ЗІЛЛЯМ ТІТКИ ЯГІ ЗАСЯЯВ
ЯСНИМ СВІТЛОМ.

КУПИ СОБИ НОВУ
УНІФОРМУ ТА
ЗРУЧНЕ ВЗУТТЯ.

ОХ! РЯТІВ-
НИКИ!..



ЗА МНОЮ,
КОКОШУ!
МУСИМО ПО-
КЛАСТИ КРАЙ
ВИТІВКАМ ЦЕЇ
БАНДИ!

САМІ ПРОТИ ТАКОГО
НАТОВГУ?! КРАЩЕ
ПОВЕРТАЙМОСЯ
ДО ГРАДУ!

НАМ І ТАК
НЕМА ЗА ЩО
КУПУВАТИ
БАНДЯ.





КАПРАЛЕ,
У НИХ
ПРИ СОБІ
НЕМАЄ ЯНІ
КОПІЙКИ!

ОБШУКАЙТЕ ЇХНІЙ
БАГАЖ! МУДРИЙ
КАПРАЛ МАЄ
ДУМАТИ
ЗА ВАС!



МИ РОЗДАЛИ
ВСІ ГРОШІ. У ЦИХ
ХУСТОЧКАХ —
ЗІЛЛЯ МОЄЇ
ТІТОНЬКИ.

ХА-ХА-ХА!.. РОЗДАЛИ!..
ЯКА НАІВНА БРЕХНЯ...
МЕНІ АЖ БОЛЯЧЕ
ВІД СМІХУ...



АЖ НІ ТУТ
НЕМА НІЧОГО!
ЦЕЙ ГУЛЬТЯЙ
НЕ БРЕХАВ.



ОЙ, ТРАВЧИКО
СОЛОДЕНЬКА —
ХАЙ ІМ БУДЕ
ВЕСЕЛЕНЬКО!



ЗДИВОВАНІ ЗЛИЦЯРИ СПОСТЕРІГА-
ЛИ, ЯК ВИСИПАНЕ НА ЗЕМЛЮ
ЗІЛЛЯ ПЕРЕТВОРЮЄТЬСЯ
НА СОТНІ ОС.

О-ЙОЙ, ШО
ЦЕ?



МАМШО!

ЯНУ КИШ!

У ВОДУ!

РЯТУЙСЯ,
ХТО МОЖЕ!



ЛЮБА ТІТОНЬКА ЯГА.
ОТ І ОБІЦЯНИЙ НЕЮ
ЗІГ НІ МАЛЕНЬКИХ
ВОЇВІВ.



МИ МАЄМО ШВИДКО
ЗВІЛЬНИТИСЯ ВІД ПУТ.
Щ НЕГІДНИКИ МОЖУТЬ
СКОРО ПОВЕРНУТИСЯ.



УСУПЕРЕЧ ПОБОЮ-
ВАННЯМ КРИКІВ, БИТ-
ВЯ ЗЛИЦЯРІВ ІЗ ОСАМИ
БУЛА ТРИВАЛОЮ
І ЗАПЕКЛОЮ.



КАПРАЛЕ...
ДОПОВІДЬО... МИ
ДЯЛИ ОСАМ
ВІДСІЧ...



КАЙКУ, В ІМ'Я ДАЖБОГА! ТІКАЙМО ЗВІДСИ!

ВАС ПОКАРАНО ЗА ВАШІ НЕГІДНІ ВЧИНКИ!



ВИ НЕ ЗНАЄТЕ ЗЛИЦЯРІВ, ЯКЩО ВВАЖАЄТЕ, ЩО КІЛЬКА ОС ЗЛАМЛИ ІХНІ БОЙОВИЙ ДУХ!

НА СІЧ!..

ТИХО.



УВАГА! НА СІЧКУ НІК-ЧЕМ!!!

УРААА!!!



ОЙ ТИ, ВОДНЯЯ ТРЯВЧКО, ВИКЛИЧ КІЛШНІ, ВИКЛИЧ ШПІЧКИ!



МИ ЗГИНЕМО, ЯКЩО НЕ ТІКАТИМЕМО ШОДУХУ! ДИВИСЬ, ВОНИ ВСЕ БІЛЬШЕ НЕРВУЮТЬ!



МАМШО!..

о-йо-йой!

РАКИ!

МИНУЛО НЕМАЛО ЧАСУ, ПОКИ ЗЛИЦЯРІ ЗВІЛЬНИЛИСЯ ВІД НАВАЛИ ДУЖЕ НАСТИРЛИВИХ РАКІВ.



ДАЛИ МИ ЇМ ПРОЧУХАНА, ЦЬКАВО, ЩО У МІШЕЧКУ З ЛІСОВИМ ЗІЛЛЯМ.

ЗІЛШИМО ЙОГО НА ПОТІМ. ХОДИМО ДАЛІ.



ХОЧЕШ ЧАРУВАТИ ОДИН? АЛЕ Ж ЦЕ ТРАВИ МОЄЇ ТІТОНЬКИ!



ОЙ, ТРАВЧИЦКО ЛІСОВАЯ, НАПУСТИ НА НАС ТИ ЗГРІЮ.

ЗАЧЕКАЙ, НЕПРА-ВИЛЬНО!



ОХ, МУРАХИ!!!

ЧЕРВОНІ! ОЙ, ПЕЧЕ!!!



ОБЛИШ Ш ЧОРНИЦ.
СЕЛИЩЕ ПАС ТУХІВ
УЖЕ НЕБАЛЕКО.

ГАМАНЕЦЬ
У НАС ПОРОЖНІЙ,
ТО ХОЧА Б ЧЕРЕВО
ЧИМІСЬ
НАВ'Ю.



ЗВОЛІКАННЯ МАЛО
ФАТАЛЬНІ НАСЛІДКИ
ДЛЯ ПОДОРОЖІ.

О,
ПАСТУ-
ША ХА-
ЛУПА!

Я ТЕЖ ЗЛИЙ,
У МЕНЕ ЧОРНЕ
ПІАНЕБІННЯ.



АААЙ!!!

НЕ БІЙСЯ, ЦЕ
ЯКИЙСЬ ДРІБНИЙ
СОБАЧОРА.

ТЯВ-
ТЯВ.



ЦЕ Я БОЮСЯ?! ТЯ Я МОЖУ
БЕЗ СТРАХУ ВКЛАСТИ
ГОЛОВУ ДО ПАЩЕКИ
ЦЬОГО
ЗВІРА.

ТЯВ-
ТЯВ.

ГАРНИЙ
ЦУЦ,
ГАРНИЙ...



СТОЯТИ! ЦЕ ДУЖЕ
НЕБЕЗПЕЧНИЙ ПЕС!!!
НАВІТЬ Я ЙОГО
БОЮСЯ!



ТІЛЬКИ НЕ ПРОСИ ЗА
НЬОГО НАЯТО БАГАТО.
КРАЩЕ ВІЗГАЛІ
НІЧОГО НЕ
ПРОСИ.

ВІТЯЕМО, ПАСТУШЕ,
МИ ПРИБУЛИ ВІД КАШТЕ-
ЛЯНА МІРМІА, ЩОБ ПОПРО-
СИТИ У ТЕБЕ ЧЕМПІОНА
НА СВЯТО БАРАНЬА.



ВИ ПРИБУЛИ ЗАПІЗНО, БАНДЯ
ЗЛИЦЯРІВ ЗАБРАЛА З МОГО
СТАДА ВСІХ БАРАНІВ.



ВЕЛИКІ
НЕБЕСА...
ЯК НАМ
ТЕПЕР
БУТИ?

ЧОМУ ЦЕЙ ЛЮТИЙ
ПЕС НЕ ПРОГНАВ
ЗЛОДІВ?



ВІН НАСТІЛЬКИ НЕБЕЗ-
ПЕЧНИЙ, ЩО Я МАЮ ТРИ-
МАТИ ЙОГО НА ЛАНЦЮГУ.
ВОНИ НАПАЛИ РАПТОВО,
І Я НЕ ВСТИГ ЙО-
ГО ЗВІЛЬНИТИ.



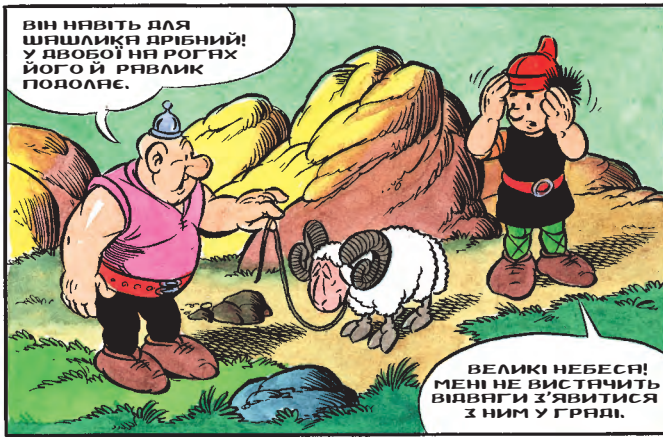
ЧШШШ! Я ЧЮЮ ЇХНІ
ГОЛОСИ. ВОНИ НЕ
ВІДІЙШЛИ ДАЛЕКО.

ГЛЯНЬ, ПРЯМУЄ НІЧ
ДО НАС — ЗЛИЦЯРІВ
ВЖЕ СПЯТКИ ЧАС!
БУМ, ТАЙДАР'ЯМ...

♪ ♪ ♪

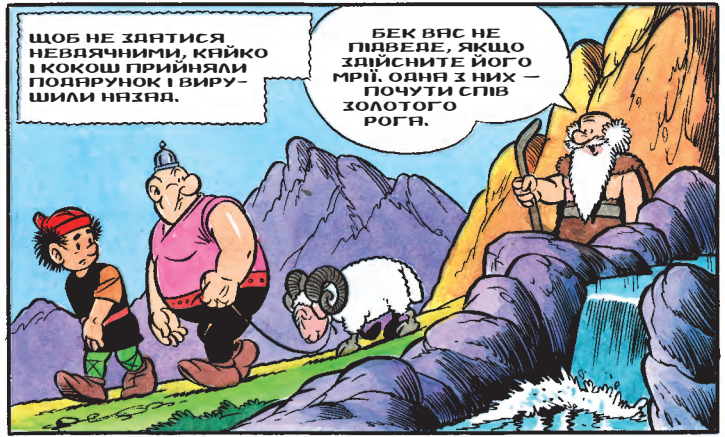






ВІН НАВІТЬ ДЛЯ ШАШЛИКА ДРІБНИЙ!
У ДВОБОЇ НА РОГАХ
ЙОГО Й РАВЛИК
ПОДОЛАЄ.

ВЕЛИКІ НЕБЕСА!
МЕНІ НЕ ВИСТАЧИТЬ
ВІВАГИ З'ЯВИТИСЯ
З НИМ У ГРАДІ.



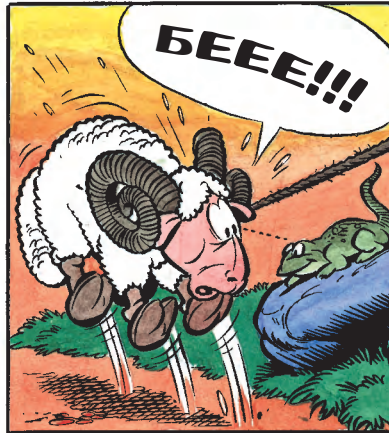
ЩОБ НЕ ЗЯТИСЯ
НЕВДЯЧНИМИ, КЯЙКО
І КОКОШ ПРИЙМАЛИ
ПОДАРУНОК І ВИРУ-
ШИЛИ НАЗАД.

БЕК ВАС НЕ
ПІДВЕДЕ, ЯКЩО
ЗДІЙСНИТЕ ЙОГО
МРІЇ. ОДНА З НИХ —
ПОЧУТИ СПІВ
ЗОЛОТОГО
РОГА.



ЗІМІСТЬ ЧЕМПІОНА
НАМ ДІСТАВСЯ
ЗАДОХЛИК
І МРІЙНИК.

ХТОЗНА, МОЖЕ,
В НЬОГО
ХОРОБРЕ
СЕРЦЕ?



БЕЕЕ!!!



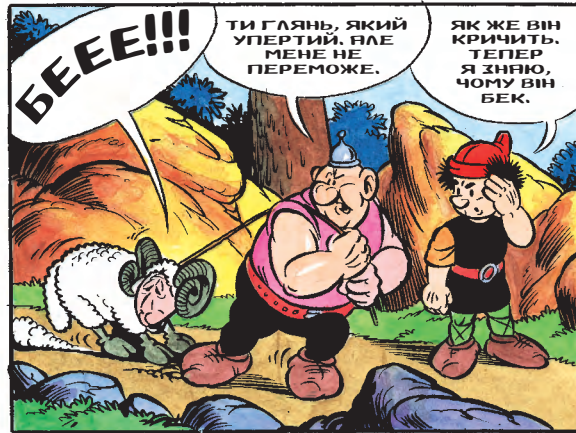
ОСЬ ТОБІ Й ВСЯ ЙОГО
ХОРОБРИСТЬ. ПОБАЧИВ
ЯЩІРКУ І СКОЧИВ
МЕНІ НА БАРКИ.



ТРОХИ
ЗГОВОМ.

ЗНАЙШОВ СОБИ ЧАС
НА ПЕРЕКУС.

МИ МАЄМО
ПОСПІША-
ТИ.



БЕЕЕ!!!

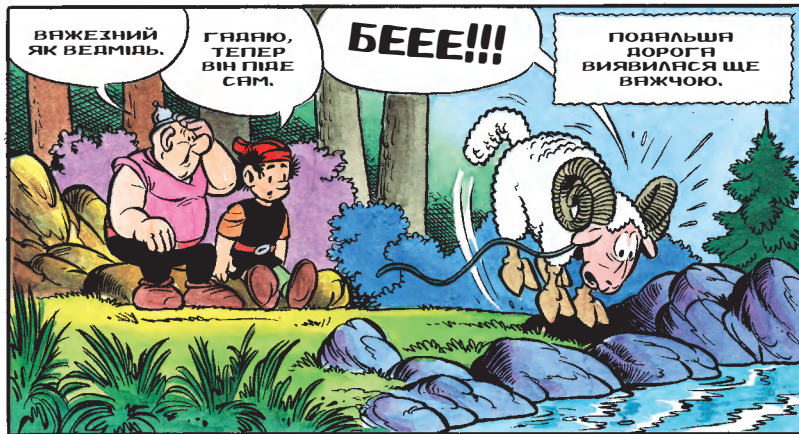
ТИ ГЛЯНЬ, ЯКИЙ
УПЕРТИЙ, АЛЕ
МЕНЕ НЕ
ПЕРЕМОЖЕ.

ЯК ЖЕ ВІН
КРИЧИТЬ.
ТЕПЕР
Я ЗНАЮ,
ЧОМУ ВІН
БЕК.



ЯК ДОВГО МЕНІ
ЙОГО ТЯГНУ-
ТИ? УУФФФ...
Я ВЖЕ ВТО-
МИВСЯ.

ВІН ПОІВ,
ТО МОЖЕ,
ХОЧЕ ПИТИ.
ЗАТЯГНИ
ЙОГО ДО
СТРУМКА.



ВАЖЕЗНИЙ
ЯК ВЕДМІДЬ.

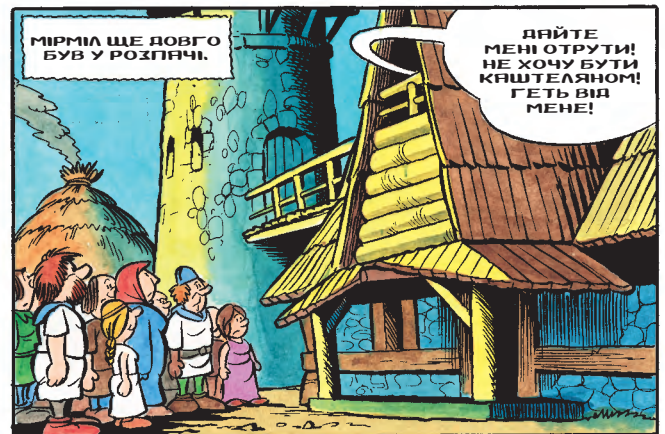
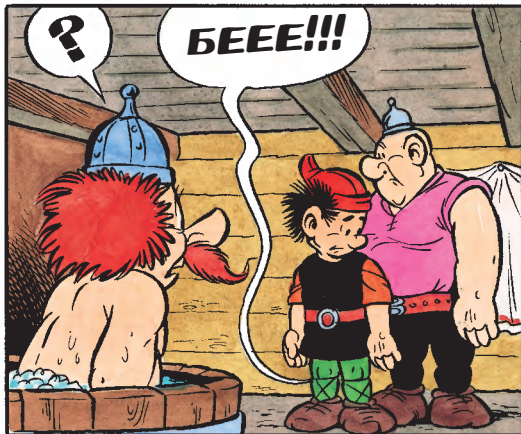
ГЛЯДЮ,
ТЕПЕР
ВІН ПІДЕ
САМ.

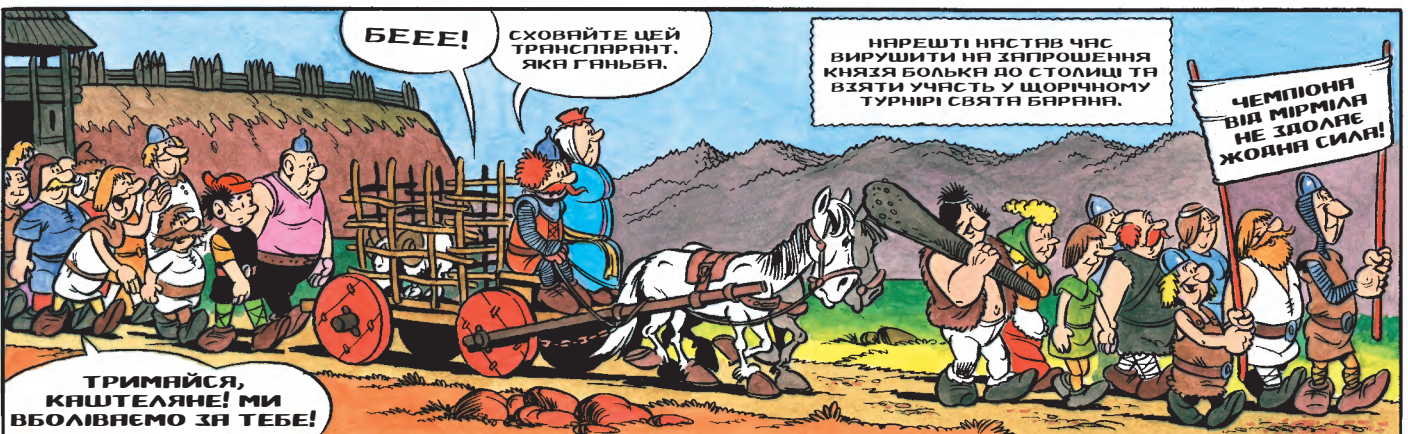
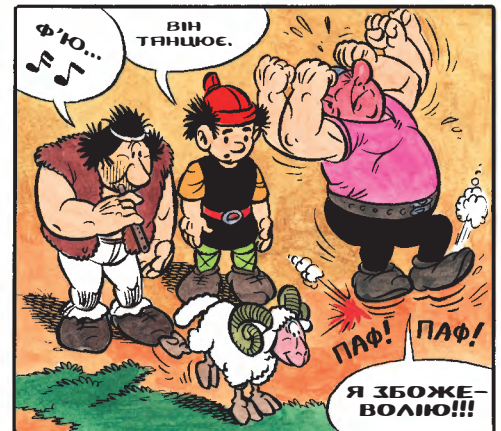
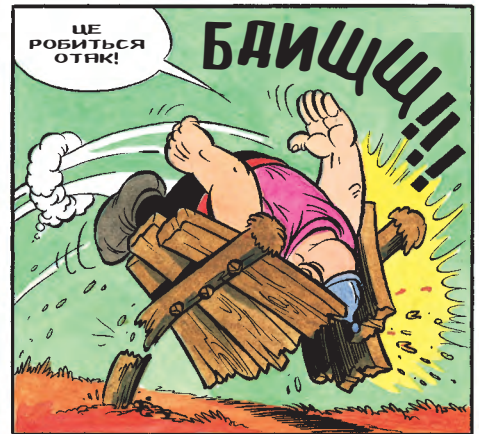
БЕЕЕ!!!

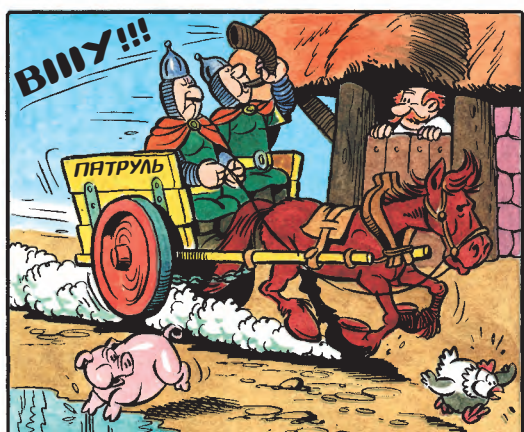
ПОДАЛЬША
ДОРОГА
ВИЯВИЛАСЯ ШЕ
ВЯЖЧОЮ.

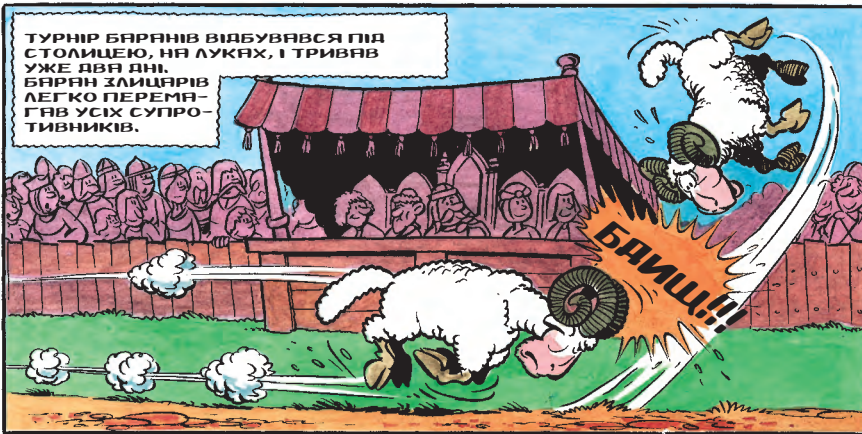


ВІН ПОБАЧИВ
У ВОІ ВЛАСНЕ
ВІДОБРАЖЕННЯ
Й ЗОМЛІВ ВІД
ЖАХУ.











ВІТАЄМО КНЯЗЯ БОЛЬКА!

МІРМІА ШЕ НЕ ПРИБУВ. ШО Ж, ДІВБАЙТЕ СИГНАЛ ПОЧИНАТИ ОСТАННІЙ ДВОБІЙ.



ТУАУУ!!!

ВЕЛИКІ НЕБЕСЯ! ШО З НИМ КОЇТЬСЯ?!

ВІН ОТРИМАВ ДРУГУ ПОРШІЮ ДОПІГГУ І ЗАСНУВ.

ПЕРЕБОР-ШИЛИ.

ПШШ...



У ТАБОРІ ЛЕНДІАН ТЕЖ БУЛО НЕВЕСЕЛО.

КНЯЗЬ ЧЕКАЄ. НА ПЛОЩУ!

УСЕ ДАРЕМНО. ВІН ПОБАЧИВ БАРАНА-ТАРАНА І ЙОГО СПА-РАЛІЗУВАВ СТРАХ.



ТРЕНЕРУ ДО-ВЕЛОСЯ КИНУ-ТИ РУШНИК.

НАШ ЧЕМПІОН НЕ СПРО-МОЖНИЙ БИТИСЯ.



УРРРА!!! МИ ВИГРАЛИ ТУРНІР!!!



ТЯ РЯДІСТЬ ЗЛИЦАРІВ БУЛА ПЕРЕДЧАСНОЮ, БО САМЕ ШЕІ МИТІ НА ПЛОЩІ З'ЯВИВСЯ МІРМІА ІЗ СУПУТНИКАМИ.

БУДЕ ШЕ ОДИН ДВОБІЙ!



ВИБАЧ, КНЯЗЮ, ЗА НАШЕ СПІЗНЕННЯ. БУЛИ В НАС У ДОРОЗІ ПЕВНІ СКЛАДНОЩІ.

НАПЕВНО, ЧЕМПІОН МІРМІА ЗА НЕСИЛЕНИЙ МАНДРІВКОЮ. МИ ГОТОВІ ЗАЧЕКАТИ ДО ЗАВТРА, ПОКИ ВІН ВИПОЧИНЕ.



ГЕГЕМОНЕ, ЦЕ ШЛЯХЕТ-НО З ТВОГО БОКУ. ПОГОД-ЖУЮСЯ З ТВОЄЮ ПРОПОЗИ-ЦІЄЮ.

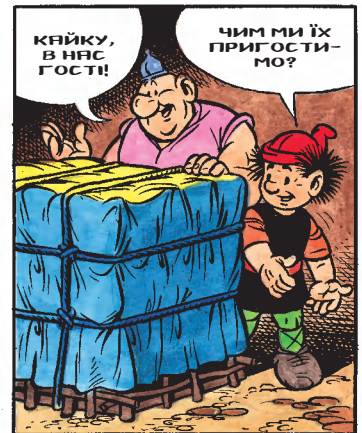


СПРИТНО Я ВСЕ РОЗІГРАВ, ГА?

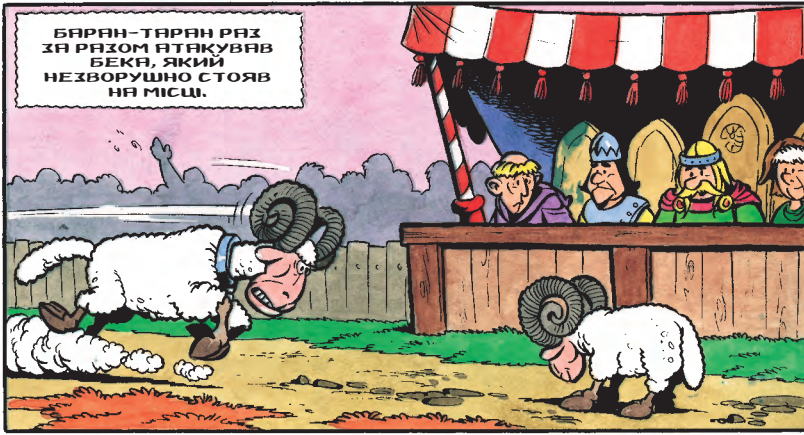
НАДЗВИЧАЙНО. ДО ЗАВТРА НАШ ТАРАН БУДЕ СВИ-ЖЕНЬКИЙ ЯК ОГІРОК.



ПРО ВСЯК ВИПАДОК СЛІД ПРОКРАСТИСЯ ДО НИХ УНОЧІ Й ДАТИ ЇХНЬОМУ БАРАНОВІ ТЕ СНОДИНЕ.







БАРАН-ТАРАН РАЗ
ЗА РАЗОМ АТАКУВАВ
БЕКА, ЯКИЙ
НЕЗВОРУШНО СТОЯВ
НА МІСЦІ.



ДИСКВАЛІФІКУВАТИ ЙОГО
ЗА ТЕ, ЩО УНИКАЄ БОЮ!
КРАЩЕ СИДИ
ТИХО, ЛЕЮ-
ПОЛЕЮ, БО
ЗНОВУ ЗРОБЛЮ
ТОБІ ЯЛЮЗІЮ.



СПРАВДИЛИСЯ
СЛОВА СТАРОГО
ПАСТУХА!
ВІН СКАЗАВ,
ЩО БЕК
НЕ ПІДВЕДЕ,
КОЛИ ПОЧУЄ
СПІВ ЗОЛО-
ТОГО
РОГА.



ОТЖЕ, ЗБУЛАСЯ
ЙОГО МРІЯ! ЧОГО ВІН
ЩЕ ХОЧЕ?!
ОЦЬОГО
МИ НЕ
ЗНАЄМО.



СКІНЧИВСЯ
ПЕРШИЙ
РАУНД,
ОГОЛОШЕНО
ПЕРЕРВУ.
ПРОКЛЯТТЯ!
ЗРОБІТЬ ІЗ НИМ
ЩОСЬ!!!



БАРАН-ТАРАН У ЧУДОВІЙ
ФОРМІ. Я ЗІТНУ СОБІ
ВУСА, ЯКЩО ЦЕЙ БЕК
НЕ ВПАДЕ
У ДРУГОМУ
РАУНДІ!



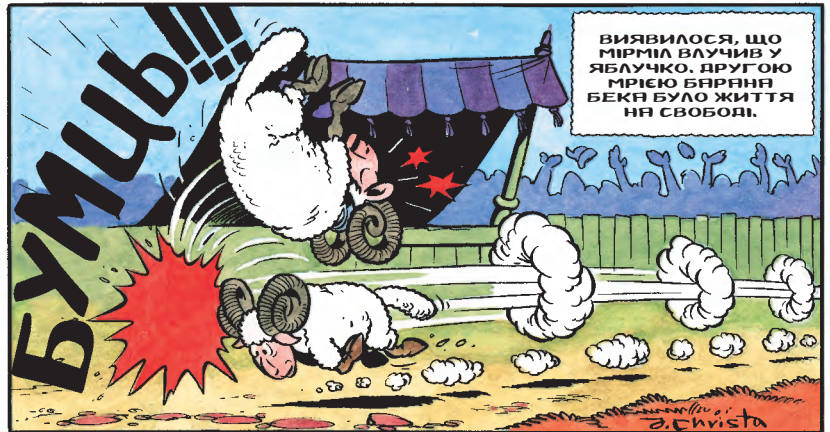
АТАКУЙ! ЗДОЛАЙ
ТАРАНА, І МИ
ОБІЩАЄМО: ЖИТИ-
МЕШ, ЯК В РАЮ,
ЖОДНОЇ ПРАЦІ,
ЗАКОРДОННІ ТУРИ,
ПАМ'ЯТНИК!
ДИПЛОМИ,
МЕДАЛІ,
КУБКИ!



МИ НЕ ВГЛЯДАЛИ.
ВІН ХОЧЕ ЧОГОСЬ
ІНШОГО.
ДРУГИЙ
РАУНД!!!



Я ЧЕРЕЗ НЬОГО МАТИМУ
НЕРВОВУ ВИСИПКУ!
ВИГРАЄ ЧИ ПРОГРАЄ —
ХХІЙ ЗАБИРАЄТЬСЯ ВІД
НАС СВІТ ЗА ОЧІ!
БУМ!
БУМ!
МІРМІЛЬЦЮ,
ЯК ТИ МОЖЕШ?



ВИЯВИЛОСЯ, ЩО
МІРМІЛ ВЛУЧИВ У
ЯБЛУЧКО. ДРУГОЮ
МРІЄЮ БАРАНА
БЕКА БУЛО ЖИТТЯ
НА СВОБОДІ.



ЗЛИЦЯРИ НЕ ЧЕКАЛИ УРОЧИСТОГО ВРУЧЕННЯ НАГОРОДИ, У ДУЖЕ ПОГАНОМУ НАСТРОЇ ВОНИ ЗАЛИШИЛИ СТОЛИЦЮ І ВИРУШИЛИ ДО СВОЄЇ ФОРТЕЦІ.



КАПРАЛ БУВ ЗЛІШИЙ ЗА ВСІХ, БО ЗГІЯНО І ОБІТНИЦЕЮ МАВ ОБРІЗАТИ ВУСЯ, ЯКІ ДОДАВАЛИ ЙОМУ ВРОДИ Й ПОВАЖНОСТІ.



ГРЯД МІРМІЛА ЗДОБУВ ЗОЛОТИЙ РІГ. РАДІСТЬ БУЛА НЕЙМОВІРНА. УСЯ ДРУЖИНА ЗІ СПІВОМ ПОВЕРТАЛАСЯ ДОДОМУ.

ХЛОП!



ПЕРЕМОЖЦЯ З НИМИ НЕ БУЛО. БАРЯН БЕК ВОЛІВ ВІЛЬНО ПАСТИСЯ У ЛІСАХ І НА ПОЛЯХ.



НАРЕШТІ ВОНИ ПРИБУЛИ ДО ГРЯДУ.

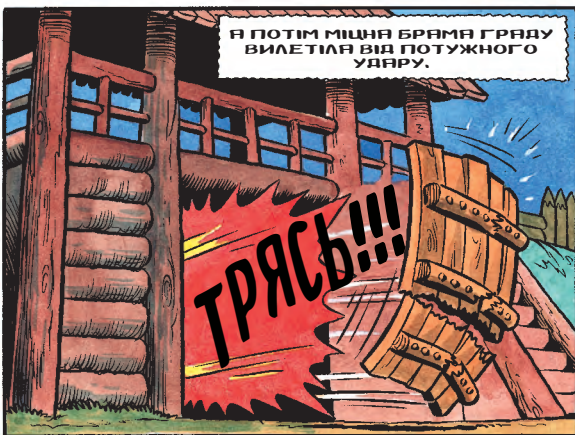
ЗАПРОШУЮ ВСІХ НА СВЯТКОВИЙ БЕНКЕТ!



ДЯКУЮ ВАМ, МОЇ СПРАВНІ ВОЇНИ. МИ ЗВЯДЯЧУЄМО ВАШ НІЖИЙ ТРИУМФ. Я ТЕПЕР ДМУХНІТЬ У ЦЕЙ РІГ, ЩОБ УСІ ЙОГО ПОЧУЛИ!



ЗВІДАВЛЯ, НАЧЕ ЛУНА, ВІДГУКНУВСЯ ЗНАЙОМИЙ ГОЛОС.



Я ПОТІМ МІЦНА БРАМА ГРЯДУ ВИЛІТАЛА ВІД ПОТУЖНОГО УДАРУ.

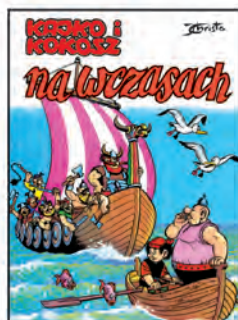


ВИЯВИЛОСЯ, ЩО НА ПОКЛИК ЗОЛОТОГО РОГА БЕК ПРИБУВАЄ І НАЙВІДАВАЛЕНІШИХ КРАЇВ, ДОЛЮЧИ ВСІ ПЕРЕШКОВИ.

К
-
Н
Е
Ц
Ь

Albumy serii • Альбоми серії

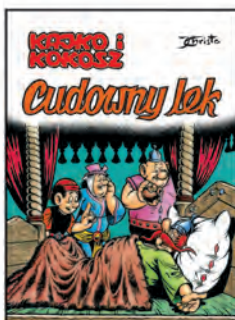
KAZKO I KOKOSZ



NA WZASACH



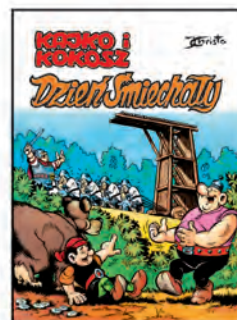
ZAMACH NA MILUSIA



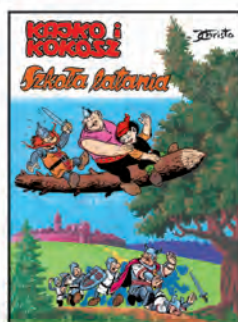
CUDOWNY LEK



FESTIWAL CZAROWNIC



DZIEŃ ŚMIECHAŁY



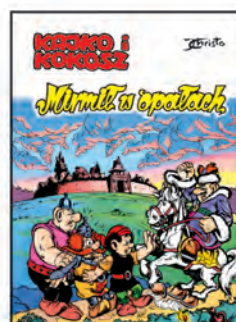
SZKOŁA LATANIA



WIELKI TURNIEJ



W KRAINIE BOROSTWORÓW



MIRMIŁ W OPAŁACH



WOJE MIRMIŁA 1



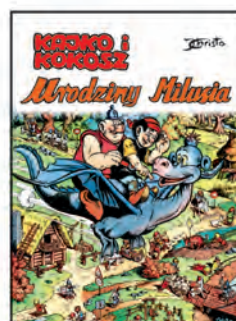
WOJE MIRMIŁA 2



WOJE MIRMIŁA 3



SKARBY MIRMIŁA



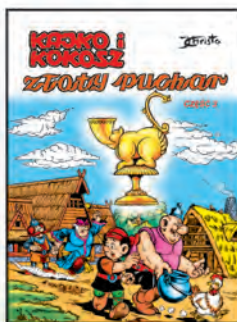
URODZINY MILUSIA



ZŁOTY PUCHAR 1



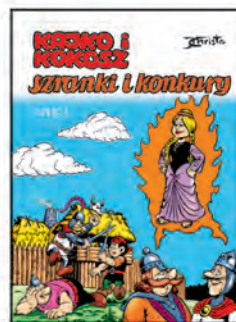
ZŁOTY PUCHAR 2



ZŁOTY PUCHAR 3



SZRANKI I KONKURY 1



SZRANKI I KONKURY 2

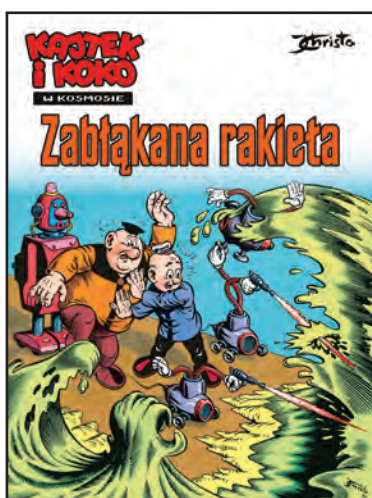


SZRANKI I KONKURY 3

Albumy serii • Альбоми серії

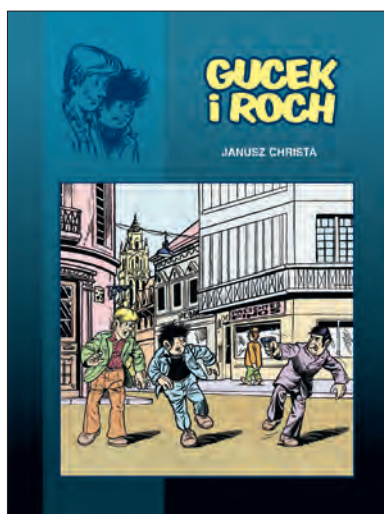
KAZTEK I KOKO W KOSMOSIE

EDYCJA W KOLORZE • КОЛЬОРОВЕ ВИДАННЯ



W przygotowaniu

POLECAMY • РАДИМО



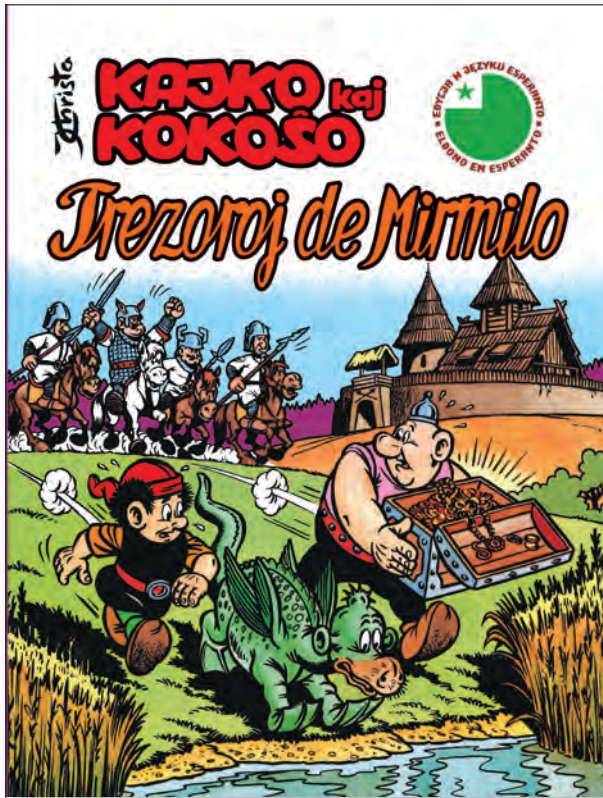
Wydanie zbiorcze w jednym tomie



EGMONT.pl

www.swiatkomiksu.pl

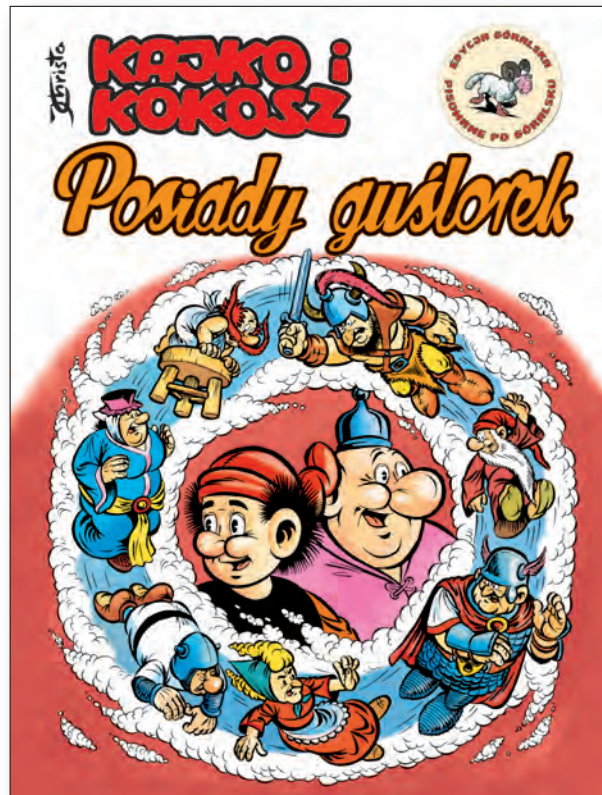
POLECAMY • РАДИМО



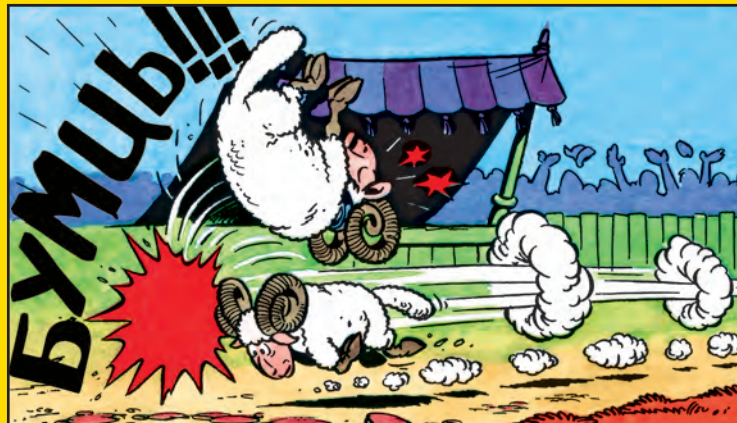
EDYCJA W JĘZYKU ESPERANTO
ВИДАННЯ МОВОЮ ЕСПЕРАНТО



EDYCJA W JĘZYKU FRANCUSKIM
ВИДАННЯ ФРАНЦУЗЬКОЮ МОВОЮ



EDYCJA W GWARZE GÓRALSKIEJ
ВИДАННЯ НА ГУРАЛЬСЬКОМУ ДІАЛЕКТІ



КАЙКО ТА КОКОШ

WIELKI TURNIEJ

Kajko i Kokosz Janusza Christy to jedna z najślawniejszych polskich serii komiksowych. W przezabawny sposób opowiada o przygodach dwóch słowiańskich wojów – mądrego i uczciwego Kajka oraz silnego i samolubnego Kokosza – służących kasztelanowi Mirmitłowi. Dwaj przyjaciele dzielnie bronią Mirmitłowa przed atakami nieuczynnych zbójczy, raz po raz wpadając w tarapaty.

Seria jest uważana za pierwszą polską opowieść fantasy – w świecie Kajka i Kokosza magia jest bowiem na porządku dziennym, a niezwykle stworzy, potwory i czarownice kryją się za każdym drzewem i pod każdym kamieniem. Niewymuszony humor opowieści bawi czytelników w różnym wieku, a pełne szalonych przygód albumy czyta się jednym tchem.

ВЕЛИКИЙ ТУРНИР

„Кайко та Кокош” Януша Христи – одна з найвідоміших польських серій коміксів. Це весела й кумедна історія про пригоди двох слов’янських воїтелів – мудрого та порядного Кайка і сильного та самозакоханого Кокоша – які служать каштеляну Мірмілу. Двоє друзів сміливо охороняють Мірміла від атак підступних злицарів, раз за разом потрапляючи в халепу.

Ця серія вважається першою польською фентезійною історією, бо ж у світі Кайка та Кокоша магія – річ буденна, а незвичайні створіння, чудовиська та чародії чаються за кожним деревом і під кожним каменем. Невимушений гумор оповіді розважає читачів будь-якого віку, а сповнені шалених пригод випуски читаються на одному подиху.

Cena: 24,99 zł

EGMONT.pl

KLUB
ŚWIATA
KOMIKSU

www.swiatkomiksu.pl

ISBN 978-83-281-3565-9



9 788328 135659